



八十四句大悲咒悉曇讀音分析(8)

(本篇文章為^上善^下祥師父所撰，未經同意，請勿引用轉載，以免犯戒。)



南無大慈大悲觀世音菩薩！

南無大慈大悲觀世音菩薩！

南無大慈大悲觀世音菩薩！

「祈求本文分解悉曇讀音順利，使大悲咒原音再現！」

二、大悲咒漢譯音分析

(1)唐西天竺沙門伽梵達摩(650~656)譯版本 T1060

唵 阿婆盧醯(十九)盧迦帝(二十)迦羅帝(二十一)夷醯唎(二十二)摩訶菩提薩
埵(二十三)薩婆薩婆(二十四)摩羅摩羅(二十五)摩醯摩醯唎馱孕(二十六)

(2)不空法師 (705~774) T1064

唵 阿婆盧醯(十九)盧迦帝(二十)迦羅帝(二十一)夷醯唎(二十二)摩訶菩提薩
埵(二十三)薩婆薩婆(二十四) 摩羅摩羅(二十五)摩醯摩醯唎馱孕(二十六)

●第十九句

唵 阿婆盧醯

ॐ ऋ॒ ऌ॒॑ ॡ॒

Oṃ avarohe


唵ॐ Oṃ 爲冠於咒文最初之祈禱語，含有神聖之意。原於吠陀爲應諾之義，又用爲咒文及祈禱文首先發音之聖音（praṇava），英文言 the mystical or sacred syllable oṃ。至奧義書附加祕密之義，成爲觀想之對象，進而作爲梵、世界，依此觀想之實修爲達到第一義（梵）之法。唵之字義，祕藏記未列有歸命、供養、三身、驚覺、攝伏等五種，通常僅用前三種。

本字由 ऋ (a，阿)、ॡ (u，烏)、ॡ (ma，莽) 三字合成。ॡ a 阿，爲菩提心、諸法門、無二、諸法果、性、自在等之義，亦爲法身之義。又唯識家，分法身爲總相、別相二種。總相法身爲三身之總稱，即一大功德法身，以五法事理爲體。別相法身則指三身中之自性身，以清淨法界之真如爲體。

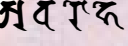
烏ॡ u，爲報身之義，又稱第二身；指佛之果報身，又作報佛、報身佛、受法樂佛。或譯爲受用身、食身、應身。即酬報因位無量願行之報果，爲萬德圓滿之佛身。又如菩薩初發心修習，至十地之行滿足，酬報此等願行之果身，稱爲報身。如阿彌陀佛、藥師如來、盧舍那佛等，皆爲報身佛。報身以大智（無分別之聖智）、大定（無作意）、大悲（能拔救眾生之苦）爲其體，具有無量色相，及十力、四無畏等無量功德與樂相。法性生身常有無量無數阿僧祇一生補處之菩薩爲其侍從。凡此皆指佛之實報身而言。

ॡ ma 莽，爲化身之義，與自性身、受用身合稱三身。全名變化身，即佛爲地前之菩薩、二乘及凡夫等所化現之八相成道(八相示現—從降胎、出生到涅槃

共八相)之身。即法、報、應三身中之「應身」，住於淨穢二土，為地前菩薩等變現無量隨類之身，令彼脫離惡趣，出離三界，而入於初地，稱為變化身。

合三字共為唵字  Om，攝義無邊，故為一切陀羅尼首。密教不僅採用神咒之形式，亦攝取各種解釋法。咒文中冠唵字者甚多，如大日真言「唵阿卑羅唵欠娑婆訶」、西藏喇嘛教六字明咒「唵嘛呢叭彌吽」等皆是，若修觀此唵字，則三身成現加持護祐行者，即以此功德，而成阿耨多羅三藐三菩提。

持到此時，應作唵字印，印係密教用以表示說法驚覺眾生之標幟，又稱淨行者吉祥印、淨行吉祥印、吉祥印。印相乃左手手掌上仰而側斜，屈食指而伸餘指。或因淨行者結此印欲語時，須先唱唵字聲，故稱印名為唵字印。

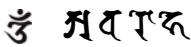
阿婆盧醯  avarohe，avaruh 動詞現在式…，(p.為他)，轉化成單數中性而成為 avarohe(詳下圖表解)，意為從上到下、從上移下、…。此句要接後句 lokate(觀照)，即是或從上往下(觀看)…之意。

avaruh P. (p. %{-ro4hat} ; ind. p. %{-ruhya} ; also A1. e.g. MBh. ix, 3470 R. ii, 7, 11 and iv, 49, 25) to descend, alight, disr v, 78, 4, &c. ; "to descend from" i.e. to be deprived of (one's dominion, %{aizvaryAt}) BhP.: Caus. (impf. %{avA7r %{-rohayat}} Ragh. i, 54 ; Imper. 2. sg. %{-ropaya} MBh. iv, 1318 and ix, 3468, 2. pl. A1. %{-rohayadhvam} MBh. ii cause to descend, take down from) (abl.): Pass. %{-ropyate} , to be lowered or lessened MBh. xii, 8501.
avAruh Caus. (fut. sg. %{-rohayitA}) to bring down from) (abl.)

avaruh			
Present			
Middle	Singular	Dual	Plural
First	avarohē	avarohāvahe	avarohāmahe
Second	avarohase	avarohethe	avarohadhve
Third	avarohate	avarohete	avarohante

悉曇音聲分析：(續)

●第十九句

唵 阿婆盧醯

 Om avarohe

悉曇藏 (No. 2702) [0365a05](#) - [0368a06](#): 五天竺分四種姓祖承摩訶首羅天文此乃劫初梵王亦曰商羯羅天初從四 [\[show\]](#) (1 hit)
 悉曇藏 (No. 2702) [0368a10](#) - [0377a17](#): 三兄弟是梵王那羅延摩訶首羅之異名也文明燈抄云外道計云摩訶首羅 [\[show\]](#) (11 hits)
 悉曇藏 (No. 2702) [0381c25](#) - [0383b17](#): 合字隨皆拗呼如呼he^h及haH^h或呼kR訖里等也又以直拗八韻 [\[show\]](#) (1 hit)
 悉曇藏 (No. 2702) [0384a26](#) - [0385c28](#): 耳反八於初轉上加he^h字則是女聲八轉者一bha^h婆bha^h婆na [\[show\]](#) (4 hits)
 悉曇藏 (No. 2702) [0394b26](#) - [0398a22](#): 成矩引音ke迦翳合成^h音kai迦愛合成^h音ko迦汚合成^h音k [\[show\]](#) (1 hit)
 悉曇略記 (No. 2704) [0467b06](#) - [0467c24](#): 聞是名商羯羅天亦名摩訶首羅摩訶首羅亦有三種 [\[show\]](#) (2 hits)
 悉曇略記 (No. 2704) [0468a07](#) - [0468a22](#): 48124; 合成ke^h音字上加e^h點也第八k [\[show\]](#) (1 hit)
 悉曇集記 (No. 2705) [0476a11](#) - [0476b15](#): 轍將盡微致南天祖承摩訶首羅之文此其是也而中 [\[show\]](#) (1 hit)
 悉曇集記 (No. 2705) [0479c10](#) - [0479c20](#): 甚繁故序云南天祖承摩訶首羅之文此即其是也而 [\[show\]](#) (1 hit)
 悉曇要訣 (No. 2706) [0509b02](#) - [0511b05](#): 音也集經hiri#云^h訖唎^h唎文又云奚利奚利文又云haha訶訶 [\[show\]](#) (4 hits)
 悉曇要訣 (No. 2706) [0518a10](#) - [0519a14](#): 轍將盡微致南天祖承摩訶首羅之文此其是也而中天兼以龍宮之文有與 [\[show\]](#) (1 hit)
 悉曇要訣 (No. 2706) [0523a30](#) - [0523b09](#): 則不成伊縱亦不成如摩訶首羅面上三目乃得成伊 [\[show\]](#) (1 hit)
 悉曇要訣 (No. 2706) [0526a09](#) - [0526a28](#): a此云大帝翻梵語云摩訶陀羅譯曰大天王文又云 [\[show\]](#) (2 hits)
 悉曇要訣 (No. 2706) [0531a05](#) - [0531b03](#): 云aihyehi文^h瞻^h瞻^h二合^h也千手^h此云伊^h瞻^h伊^h也國^h實^h [\[show\]](#) (3 hits)

● 第廿句

盧迦帝
 𑖀𑖩𑖫
 lokate

盧迦帝𑖀𑖩𑖫 lokate 是 lok 之動詞，lok 又由 ruc 演化而來，現在第三人稱單數變化成 pr.r.—lokate。Lokatā 則有世界、世間之意涵，聯合上述前後兩句之義理，則有觀看世間之意，後接 kratte 則是痛苦呼喚聲。

√ लोक् lok [relié à [ruc 1](#)] v. [1] pr. (lokati) [pr. r. \(lokate\)](#) pp. (lokita) abs. (-lokya) pf. (ava, ā, vi) voir, regarder, considérer, reconnaître — ca. (lokayati) id. || ang. to look. [regarder: 看](#)

lok, , mostly {lokayati (-te)} look, look at, view, [[,]] contemplate; perceive, know. -- {al
 lokate [look at, contemplate, see, mark, perceive.](#) {A} & {samA} look at, behold, consider,
 as ([look: 1. 朝向; 留心; 面嚮; 盼; 像; 裝; 瞅; 覷; 形](#) der*). {vi} look at, regard, try, examine
 bey [視; 觀; 注意; 舉目; 睛 2. 看; 臉色; 面貌; 模樣; old, see, consider.](#)
[眼; 面目; 目光; 色; 面容; 神; 神采; 神情; 神色](#)
 停用

Primary Conjugation			
Conjugation tables of <i>lok</i>			
Present			
Middle	Singular	Dual	Plural
First	loke	lokāvahe	lokāmahe
Second	lokase	lokethe	lokadhve
Third	lokate	lokete	lokante

lokata f. (in %{\tal-lokatA}) the being possessed of one's world BhP. (MBh. vii , 6519 , read %{\gantA@sa-lokatAm}).

●第廿一句

迦羅帝

𑖀𑖄

kratte

迦羅帝𑖀𑖄 kratte 者參照房山石經九洞，知”羅”者是”囉”之字母，而迦羅帝者有 krad、krand 之義(krad(參見 Krand)，其意思為呼喚，Krand v.1，krand 向【受格】呼救，有嘶，吼，吠，嘆，悲，泣，鳴，哀求。用在【經典】，則有呼叫、大哭、啼哭，懊惱、高聲唱言、…等義。Krad 轉成分詞後，即成為 kratta，其位格即是 kratte，即是在呼號的(眾生)。Kratte 又有尋聲之意涵，尋聲觀看世間慘叫待救援之眾生。

前後三句連結成 avarohe lokate kratte，即成為祈請破地獄觀音，往此世間尋聲觀看痛苦、嘶叫眾生之慘狀，以便給與慈悲救濟，…。

房山9洞	迦囉帝(二十一)
房山28冊 13卷23-26石	訖囉二合帝二 十一
房山廿七冊 p.507	路迦底訖囉(二 合)帝(二十七)

(mwd) **krad** see % {krand}.

krand cl. 1 . P. A1. to cry piteously , weep , lament , grieve , be confused with sorrow
 { to call out piteously to any one (acc.) Kathals.

Participles

Past Passive Participle

kratta m. n. **krattā** f.

Past Active Participle

krattavat m. n. **krattavatī** f.

Present Active Participle

kradat m. n. **kradantī** f.

Declension table of *kratta* from *krad*

	Masculine	Singular	Dual	Plural
Nominative	krattaḥ	krattau	krattāḥ	krattāḥ
Vocative	kratta	krattau	krattāḥ	krattāḥ
Accusative	krattam	krattau	krattān	krattān
Instrumental	krattena	krattābhyām	krattaiḥ	krattaiḥ
Dative	krattāya	krattābhyām	krattebhyaḥ	krattebhyaḥ
Ablative	krattāt	krattābhyām	krattebhyaḥ	krattebhyaḥ
Genitive	krattasya	krattayoḥ	krattānām	krattānām
Locative	kratte	krattayoḥ	kratteṣu	kratteṣu

●第廿二句

夷醯唎

𑖀𑖄

jihṛ

夷醯唎𑖀𑖄 jihṛ，夷𑖀 ji 者是克服、戰勝、征服之義，以分詞當形容詞用。醯唎𑖄 hr 者，是動詞，有帶來、給與、呈送…之義。一般 hr 後面要加一禮物、獻品等。此處禮物，即是賜與種種苦難的克服、戰勝、征服(ji)。Ji 直接內連結 hr，即是成為夷醯唎𑖀𑖄 jihṛ。

ji 2 mfn. conquering L. ; m. a Pis3a1ca L.
ji, pp. {jita3} conquer, win, subdue, overcome, [[-,]] suppress, expel from (abl.),
hR, ({harti, jiharti}), pp. {hRta3} (q.v.) A. hold, [[-,]] carry, bring; offer, present (esp. {balim});
bali m. (perhaps fr. % {bhR}) tribute, offering, gift, oblation (in later language always with % {hR}) RV. royal revenue Br. Mn. MBh. & tribute: 感謝辭; 貢; 貢物; 禮物

The Sandhi Engine

The internal sandhi of ji and hr is jihṛ

जि | ह = जिहृ

●第廿三句

摩訶 菩提薩埵

𑖀𑖄𑖅𑖆𑖇𑖈

Mahā bodhisattva

摩訶𑖀𑖄 mahā，又作莫訶、摩賀、摩醯，意譯為大。乃大、多、勝、妙之意。《大智度論》云：「摩訶，秦言大，或多，或勝。」《首楞嚴義疏注經》云：「周遍含攝，體無不在，物無不是，非因待小，當體受稱，故名為大。」mahā 者又指大諦 mahat，《金七十論》云：「自性次第生者。自性者，或名勝因，或名為梵，或名眾持。若次第生者，自性本有故，則無所從生。自性先生大，大者

或名覺，或名為想，或名遍滿，或名為智，或名為慧，是大即於智故，大得智名。」此“大”於覺者是名智，凡者生我慢、…。

mahA

2 in comp. for `{mahA}` before `{R}` and before `{r}` for `{R}`.

in comp. for `{mahat}` (in RV. ii , 22 , 1 and iii , 23 ; 49 , 1 used for `{mahat}` as an independent word in acc. sg. `{mahA4m}` = `{mahAntam}`).

菩提薩埵 **बुद्धिसत्त्व** `bodhisatva` 菩提薩埵，與上一 `mahā` 連成大菩薩，中國常稱四大菩薩，一般以大悲觀音、大願地藏、大智文殊、大行普賢為四大菩薩。若稱法華四大菩薩，則指彌勒、文殊、觀音、普賢；於密教中，分別以法相宗、三論宗、天台宗、華嚴宗等四大乘宗派，為此四大菩薩之內證。

密教中則以彌勒、文殊、除蓋障、普賢等為四大菩薩，分別代表大日如來之四德，稱為四行菩薩，大日經之初即列有此四大菩薩說法盛會之大眷屬。四菩薩中，普賢表菩提心之願行，乃自證之德；彌勒（慈氏）為四無量心之代表，乃化他之德；文殊為化度他人而宣說妙法，乃智慧之根源；除蓋障則為去除有礙於智慧之蓋障，乃禪定之德。行者若欲成就無上菩提，則須具足此四菩薩所代表之佛身四德，缺一不可。

bodhi f. (with Buddhists) perfect knowledge or enlightenment MWB. 43 (`{-dhy-aGga}` n. an `''` integral part of perfect knowledge enlightenment `''` Lalit.)

sattva

n. (ifc. f. `{A}`) being , existence , entity , reality (`{Izvara-s}` , `''` the existence of a Supreme Being `''`), TS &c. &c. ; true essence , nature , disposition of mind , character Pan5cavBr. MBh. &c. ; spiritual essence , spirit , mind Mun2d2Up. Ya1jn5. MBh. BhP. ; vital breath , life , consciousness , strength of character , strength , firmness , energy , resolution , courage , selfcommand , good sense ,

悉曇音聲分析：(續)

●第廿二句

夷醯唎

𑖀𑖄

jihṛ

1.夷𑖀 ji 音：

漢字	中古音				上古音		近代音			現代音			漢語方言													
	攝	開	等	韻	紐	反切	韻	紐	聲	擬音	韻	紐	聲	擬音	韻	紐	聲	擬音	吳語	湘語	贛語	客語	粵語	閩東話	閩南話	
訶	果	開	平	歌	曉	虎何	歌	曉	平	hai①	歌	曉	陰平	ho①	板坡	喝	陰平	hr①							ho①	ho①w hia①B

訶	o
---	---

3. 菩^ㄅ bo 音：

菩^ㄅ bo 字【廣韻、集韻：簿亥切 bai 入聲】、【廣韻：蒲北切 bo 入聲】、【集韻：鼻墨切 bjo→bo 入聲】、【廣韻：房久切 biu→bu 上聲】、【集韻：扶缶切 biu→bu/piu→pu 上聲】、【集韻：蒲沒切 buo→bu/bo 入聲】、【廣韻、玉篇：薄胡切 bo 平聲】，而古今音表：中古音-簿亥切 bei 入聲、閩南音 pue，廈門音：pou、pou、phoe。此處擬音有二，一者入聲涅槃音 boh，或單純用 bo 即可。

裴古	簿部	3.10	姥	並	上	box
蒲北	蕨荀焚匍匐踏仆菩垞趙龜龜狀	5.25	德	並	入	bok
房久	婦蟲負萑蝮阜皇鷓儂葦障隅焯菩婦	3.44	有	並	上	biux
薄胡	蒲匍蝻葦樸菩蒲蒲蒲蒲	1.11	模	並	平	bo

漢字	中古音				上古音		近代音			現代音			漢語方言											
	攝	開	等	韻	紐	反切	韻	紐	聲	擬音	韻	紐	聲	擬音	吳語	湘語	贛語	客語	粵語	閩東話	閩南話			
菩	蟹			薄	亥	菩	bei①																	pue①

菩	pou5 phou5 phou phoe7
---	-----------------------

4. 提^ㄉ dhi 音：

提【廣韻、韻會：杜奚切 de 平聲】、【集韻、韻會：田黎切 de 平聲】、【集韻：市之切 zji→ji 平聲】、【正韻：辰之切 zji→ji 平聲】、【廣韻：是支切 zje→je 平聲】、【集韻、韻會：常支切 zje→je 平聲】、【廣韻：都禮切 te 上聲】、【集韻、韻會：典禮切 te 上聲】，古今音表：中古音 杜奚切 diei→di/de

者都是具有涅槃音。因此字後接 ta 之音，故此處之薩𑖀 sa 是要讀成 saḥ，本身 sa 又是九遍口音之一(舌喉音)，這樣讀法是正確地合乎悉曇原則的發音。

漢字	中古音				上古音	近代音	現代音	漢語方言															
	攝開合等聲韻紐反切	韻紐聲擬音	韻紐聲擬音	韻紐聲擬音	韻紐聲擬音	韻紐聲擬音	韻紐聲擬音	英語	湘語	贛語	客語	粵語	閩東話	閩南話									
薩	山開	入	審	心	桑到	𑖀	saḥ	家麻	心	上	sa ^①	發花	思	去	sa ^②	saḥ ^③	sa ^④	sat ^⑤	sat ^⑥	sat ^⑦	sat ^⑧	sat ^⑨	sat ^⑩

6. 唾𑖀 ttva 音：

唾𑖀 ttva 音，【廣韻：丁果切 tua 上聲】、【集韻：都果切 tua 上聲】，故擬音為 tua。依漢字古今音表，則中古音為 tua，河洛閩南音韻亦是 to，此處應讀為 tua。ttvā 何不讀為 tavā，若是讀 tavā 其後應還要接 ya 等字母，才能讀作 tavā，如 sattvāyā，要讀成 sat ta vai ya。若是後面不接 ya 之音時，就要讀成 ttva，第一個 t 為 sat 所用為涅槃音，而 tva 因 v 即是 u 之音，故要讀成 tua，其理已明。

丁果	唾髻採絲朵朶緹揣錯除錄端敲鞞端	3,34果	端	上	tuax
----	-----------------	-------	---	---	------

漢字	中古音				上古音	近代音	現代音	漢語方言															
	攝開合等聲韻紐反切	韻紐聲擬音	韻紐聲擬音	韻紐聲擬音	韻紐聲擬音	韻紐聲擬音	韻紐聲擬音	英語	湘語	贛語	客語	粵語	閩東話	閩南話									
唾	果合	上	果	端	丁果聲	tua ^①	歌端	上	tuai ^②						核坡	端	上	tuoi ^③				to ^④	to ^⑤

唾	to
---	----

三、大悲咒悉曇音譜(續)

八十四句大悲咒悉曇音譜

法爾禪修中心恭製 2010.06.09

南無喝	囉怛那	跢囉夜哪	南無	阿唎耶	婆盧羯帝	爍鉢囉哪	
𑖀𑖀	𑖀𑖀	𑖀𑖀𑖀𑖀	𑖀𑖀	𑖀𑖀	𑖀𑖀𑖀𑖀	𑖀𑖀𑖀	
namaḥ	ratna	trayāyā	namo	āryā	valokite	śvarāyā	
女聲	tan	taḥ			kiete _(a→e)		
中聲	nam moho	na	yaḥ ya-	nam mo	ri ya-	vaḥ lo	śiḥ poḥ rai ya-
男聲	raḥ	raḥ		a-			

	菩提	薩跢婆哪	摩訶	薩跢婆哪	摩訶	迦嚧尼迦哪
	𑖀𑖄	𑖀𑖘𑖄𑖘	𑖀𑖘	𑖀𑖘𑖄𑖘	𑖀𑖘	𑖀𑖘𑖄𑖘𑖄𑖘
	Bodhi	sattvāyā	mahā	sattvāyā	mahā	kāruṇikāyā
女聲		taḥ vai	haḥ	taḥ vai	haḥ	ka- ṇiḥ kai
中聲	boḥ dhiḥ	ya-	maḥ	ya-	maḥ	ru ya-
男聲		saḥ		saḥ		

	薩幡囉	罰曳	數怛	那怛寫	南無悉	吉利埵	伊蒙	阿唎哪
	𑖀𑖘𑖄	𑖀𑖘	𑖀𑖘	𑖀𑖘𑖄	𑖀𑖘𑖄	𑖀𑖘	𑖀𑖘	𑖀𑖘
	Sapara	bhaye	śota	natasya	namasi	kṛtvā	imām	āryā
女聲	pah	ye-	tan	taḥ		ki ri	i	
中聲		ha	soḥ	na	sya	namasi	tuva	mām ri ya-
男聲	saḥ	ra	ba					a-

	婆	盧	吉	帝	室佛囉	嚩	駄婆	南無	那	囉	謹	墀
	𑖀	𑖄	𑖀	𑖀	𑖀𑖘𑖄	𑖀	𑖀	𑖀𑖘	𑖀	𑖀	𑖀	𑖀
	Valokite	śvarâ	landhava	namo	nārakīndhi							
女聲		kiḥ	te								kiḥ	
中聲	vaḥ	lo	śiḥ	vi	n	va	namo	naḥ			n	dhi
男聲					rā	↑	la	a	dha		ra	a

	醯唎	摩訶	幡哆沙咩	薩婆	阿他	豆	輸朋	阿逝孕
	𑖀	𑖀𑖘	𑖀𑖘𑖄𑖘	𑖀𑖘	𑖀𑖘	𑖀	𑖀𑖘	𑖀𑖘𑖄
	Hri	mahā	pataṣame	sarva	artha	tu	śubham	ajeyam
女聲	hi	ha-	paḥ	ta			tha	
中聲	ri	maḥ	me	vaḥ	dau	m	je	yam(yin)
男聲			ṣaḥ	saḥ	aḥ	śu	bha	aḥ

	薩婆	薩哆	那摩	婆伽	摩	罰特	豆	怛姪他
	𑖀𑖘	𑖀𑖘	𑖀𑖘	𑖀𑖘	𑖀	𑖀𑖘	𑖀	𑖀𑖘𑖄
	Sarvā	sattā	nāma	varga	mā	bhaṭṭe	tu	tadyathā
女聲		tāḥ				ṭeḥ		taḥ thā
中聲	vaḥ	naḥ	ma	vaḥ	mā	tau		diya
男聲	saḥ	saḥ		ga		bhah		

	唵	阿婆盧醯	盧迦帝	迦羅帝	夷醯唎	摩訶菩提薩埵
	ॐ	𑖀𑖄𑖥𑖦	𑖅𑖦𑖧	𑖧𑖨𑖩	𑖫𑖬	𑖮𑖯𑖰𑖱𑖲𑖳
	Oṃ	avarohē	lokate	kratte	jihṛ	mahā bodhisattva
女聲		he	kaḥ te-	kaḥ te	hiri	hā
中聲	o ṃ	vaḥ ro	loh		ji	ma bo dhi tuva
男聲	a	a		raḥ		↑ saḥ

(待續)

